



Index du dossier de réception d'une réception par type concernant un Règlement
Index to the information package of a type approval with regard to a Regulation

Dernière Série d'amende- ments applicable <i>Last applicable Series of amendments</i>	N° de la réception de base et mise à jour <i>Base approval and update No</i>	Extension N° <i>Extension No</i>	Révision N° <i>Revision No</i>	Date d'émission <i>Issue date</i>	Fiche de renseignements <i>Information document</i>	
					Référence <i>Reference</i>	Nombre de pages <i>Number of pages</i>
1003/2010	00	-	-	24.10.2014	BAL IMMAT	4

Vu pour être annexé à la fiche de réception,
Approved and to be attached to the approval certificate,
Le Conseiller,
The Advisor,

ir. A. DESCAMPS

N° d'homologation mis à jour : e6*1003/2010*1003/2010*0052*00 <i>Updated Approval No</i>		BEVASYS : 201414240
Mise à jour N° : 00 <i>Update No</i>	Date d'émission : 24.10.2014 <i>Issue date</i>	P 1



FICHE DE RÉCEPTION CE PAR TYPE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Communication concernant :

Communication concerning

- la réception CE ¹

- EC type-approval ¹

~~- l'extension de la réception CE par type ¹~~

~~- extension of EC type approval ¹~~

d'un type d'un véhicule à moteur ou d'une remorque en ce qui concerne l'espace de montage et la fixation des plaques

of a type of motor vehicle or trailer with regard to the space for mounting and the fixing of rear registration plates

d'immatriculation arrière en vertu du règlement (UE) n° 1003/2010

with regard to Regulation (EU) No 1003/2010

Numéro de réception CE : e6*1003/2010*1003/2010*0052*00

EC type-approval number

Raison de l'extension : -

Reason for extension

SECTION I

SECTION I

0.1. Marque (raison sociale du constructeur) : Benalu

0.1. Make (trade name of manufacturer)

0.2. Type : BAL IMMAT

0.2. Type

0.2.1 Dénomination(s) commerciale(s) (le cas échéant) : -

0.2.1 Commercial name(s) (if available)

0.3. Moyens d'identification du type, s'ils figurent sur le véhicule ² : -

0.3. Means of identification of type if marked on the vehicle ²

0.3.1. Emplacement de ce marquage : -

0.3.1. Location of that marking

0.4. Catégorie de véhicule ³ : O4

0.4. Category of vehicle ³

¹ Biffer la mention inutile - Delete where not applicable

² Si les moyens d'identification du type contiennent des caractères n'intéressant pas la description des types de véhicules, de composants ou d'entités techniques couverts par la présente fiche de réception, il importe de les indiquer dans la documentation au moyen du symbole "?" (par exemple : ABC??123??)
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate such characters shall be represented in the documentation by the symbol: "?" (eg. ABC??123??).

³ Telle que définie à l'annexe II, partie A, de la directive 2007/46/CE. - As defined in Directive 2007/46/EC, Annex II, Section A.

- 0.5. Nom et adresse du constructeur :
0.5. *Name and address of manufacturer*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

- 0.8. Nom et adresse de l'atelier/des ateliers de montage :
0.8. *Name(s) and address(es) of assembly plant(s)*

Benalu
Rue Fresnel
Boîte Postale 80 0018
62800 – Lievin
France

ou

Benne Marrel
Rue Auguste Colonna
42161 Andrézieux Bouthéon
France

- 0.9. Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant) : -
0.9. *Name and address of the manufacturer's representative (if any)*

SECTION II

SECTION II

1. Informations supplémentaires : voir l'addendum.
1. *Additional information : see Addendum*
2. Service technique responsable de la réalisation des essais :
2. *Technical service responsible for carrying out the tests*

AIB VINCOTTE INTERNATIONAL
Jan Olieslagerslaan 35
1800 VILVOORDE
BELGIUM

3. Date du rapport d'essai : 18.08.2014
3. *Date of test report*
4. Numéro du rapport d'essai : H1460268001/030
4. *Number of test report*
5. Remarques (le cas échéant) : voir l'addendum.
5. *Remarks (if any) : see Addendum*

6. Lieu : Bruxelles
6. *Place*
7. Date : 24.10.2014
7. *Date*
8. Signature :
8. *Signature*

AU NOM DU MINISTRE :
ON BEHALF OF THE MINISTER
Pour le Directeur Général,
For the Director General
Le Conseiller,
The Advisor,



ir. A. DESCAMPS

Annexes : Dossier de réception.
Attachments Information package
Rapport d'essai.
Test report

Addendum à la fiche de réception CE n° e6*1003/2010*1003/2010*0052*00

Addendum to EC type-approval certificate No ...

1. Informations supplémentaires :

1. *Additional information*

1.1. Brève description de la structure, des dimensions, des formes et des matériaux constitutifs du type de véhicule

1.1. *Brief description of the vehicle type as regards its structure, dimensions, lines and constituent materials*

voir fiche de renseignements

1.2. Description de l'emplacement de la plaque d'immatriculation arrière: voir fiche de renseignements

1.2. *Description of the rear registration plate space*

2. L'emplacement de la plaque d'immatriculation arrière convient pour une plaque d'immatriculation d'une taille maximale de (mm): $520 \times 120/340 \times 240$ ¹ : voir fiche de renseignements

2. *Rear registration plate space is suitable for fixing a registration plate size up to (mm): $520 \times 120/340 \times 240$ ¹*

3. Emplacement de la plaque d'immatriculation arrière: À gauche du centre/au centre¹ : voir fiche de renseignements

3. *Location of the rear registration plate space: left of centre/centre¹*

4. L'emplacement de la plaque d'immatriculation arrière est caché lorsqu'un dispositif d'attelage mécanique est installé: oui/non¹

4. *Rear registration plate space obscured when any mechanical coupling device is fitted: yes/no¹*

5. Remarques : -

5. *Remarks*

¹ Biffer la mention inutile - *Delete as appropriate*

**AIB-VINÇOTTE International n.v.**

Head office: Diamant Building – A. Reyerslaan 80 – B-1030 Brussels

Company number : BE 0462.513.222 – HRB : 621315 – Internet : www.vincotte.com☒ Safety, quality and environmental services

ISO/IEC 17020 Accredited inspection body - Accreditation certificate BELAC No. 016-INSP

AUTOMOTIVE CERTIFICATION

Business Class Kantorenpark – Jan Olieslagerslaan 35 – B-1800 Vilvoorde

Telephone : +32 (0)2/674.58.85 – Fax : +32 (0)2/674.59.62

E-mail: homologation@vincotte.be**1. SUBJECT : REAR REGISTRATION PLATE SPACE**

(EU) 1003/2010

2. REF. : Report number : **H1460268001/030**

No. of pages : 1 of 5

No. of annexes : -

Bevasys : 201414240

Approval No. : 0052 00

Update : 00

3. GENERALITIES :

Make of Vehicle : Benalu

Category(ies) : O4

Commercial Name : -

Hand of Drive : -

Type : BAL IMMAT

Name and address of the manufacturer :

Benalu

Rue Fresnel

Boîte Postale 80 0018

62800 – Lievin

France

4. TESTS : Date and place : 2014/05/18 & 2017/07/18 - Benalu

Applied document(s) : BAL IMMAT

AVI Inspector : Olivier Jacques-Houssa

Manufacturer's representative : Eric Delohen

5. CONCLUSIONS :

The tests were carried out according to the following specifications :

- Commission Regulation (EU) No 1003/2010 of 8 November 2010
- Regulation (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 as last amended.

The models presented comply with the requirements to be applied.

Date : 2014.08.18

Signature :

AIB-VINÇOTTE INTERNATIONAL n.v/za
Olivier JACQUES-HOUSSA
Automotive Certification

ANNEX II : REQUIREMENTS FOR THE SPACE FOR MOUNTING AND THE FIXING OF REAR REGISTRATION PLATES

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
Requirements	1.			
Shape and dimensions of the space for mounting a rear registration plate.	1.1.			
The space for mounting shall comprise of a flat or virtually flat rectangular surface with the following minimum dimensions :	1.1.1.	x		
either width : 520 mm height : 120 mm		x		
<u>or</u> width : 340 mm height : 240 mm		x		
The surface to be covered by the registration plate may have holes or gaps.	1.1.2.	x		
In case of vehicles of category M1 the width of the hole or gap shall not exceed 40 mm without having to take into account its length.	1.1.2.1.		x	
The surface to be covered by the registration plate may have protrusions, provided that these do not project more than 5.0 mm in relation to the nominal surface. Patches of very soft materials, such as foam or felt for the purpose of the elimination of vibration of the registration plate, shall not be taken into account.	1.1.3.	x		
Mounting and fixing of a rear registration plate.	1.2.			
The space for mounting shall be such that the registration plate, after fixing according to the manufacturer's instructions, shall have the following characteristics :	1.2.1.			
Position of the plate in relation to the longitudinal median plane of the vehicle :	1.2.1.1.			
The centre point of the plate shall not be situated to the right of the longitudinal median plane of the vehicle.	1.2.1.1.1.	x		
Position of the plate in relation to the vertical longitudinal plane of the vehicle :	1.2.1.2.			
The plate shall be perpendicular to the longitudinal plane of the vehicle.	1.2.1.2.1.	x		
The left-hand edge of the plate may not be situated to the left of the vertical plane which is parallel to the longitudinal median plane of the vehicle and touches the extreme outer edge of the vehicle.	1.2.1.2.2.	x		

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
Position of the plate in relation to the vertical transverse plane :	1.2.1.3.			
The plate may be inclined to the vertical :	1.2.1.3.1.			
At not less than -5° and not more than 30° , provided that the height of the upper edge of the plate is not more than 1.20 m from the ground surface;	1.2.1.3.1.1.	x		
At not less than -15° and not more than 5° , provided that the height of the upper edge of the plate is more than 1.20 m from the ground surface.	1.2.1.3.1.2.	x		
Height of the plate from the ground surface :	1.2.1.4.			
The height of the lower edge of the plate from the ground surface shall not be less than 0.30 m.	1.2.1.4.1.	x		
The height of the upper edge of the plate from the ground surface shall not exceed 1.20 m.	1.2.1.4.2.	x		
However, where it is not practicable to comply with the height provision due to the construction of the vehicle, the maximum height may exceed 1.20 m, provided that it is as close to that limit as the constructional characteristics of the vehicle allow, and shall in no case exceed 2.00 m.		x		
Geometrical visibility :	1.2.1.5.			
If the height of the upper edge of the plate from the ground surface does not exceed 1.20 m, the plate shall be visible in the whole space included within the following four planes :	1.2.1.5.1.			
the two vertical planes touching the two lateral edges of the plate and forming an angle measured outwards of 30° in relation to the longitudinal median plane of the vehicle,		x		
the plane touching the upper edge of the plate and forming an angle measured upwards of 15° with the horizontal,		x		
the horizontal plane through the lower edge of the plate.		x		
If the height of the upper edge of the plate from the ground surface exceeds 1.20 m, the plate shall be visible in the whole space included within the following four planes :	1.2.1.5.2.			
the two vertical planes touching the two lateral edges of the plate and forming an angle measured outwards of 30° in relation to the longitudinal median plane of the vehicle,		x		
the plane touching the upper edge of the plate and forming an angle measured upwards of 15° with the horizontal,		x		
the plane touching the lower edge of the plate and forming an angle measured downwards of 15° with the horizontal.		x		

Characteristics concerned and prescriptions to apply	References	Conformity	Not applicated	Value
The space between the edges of the mounted and fixed registration plate and the actual surface of the registration plate space shall not exceed 5.0 mm along the complete outline of the registration plate.	1.2.1.6.	x		
The prescribed maximum space may locally be exceeded in the case it is measured at a hole or gap within the surface of patterned mesh or between the parallel bars of the surface of grille.	1.2.1.6.1.	x		
The actual position and shape of the mounted and fixed registration plate as determined in accordance with paragraph 1.2, in particular its resulting radius of curvature, shall be taken into account for the purpose of rear registration plate lighting device requirements.	1.2.2.	x		
If the space for mounting the rear registration plate is obscured within the planes of geometrical visibility, because of installation of any mechanical coupling device, this shall be noted in the test report and stated on the EC-type approval certificate.	1.2.3.		x	
Test Procedure	2.			
Determination of the vertical inclination and height of the registration plate from the ground surface	2.1.			
The vehicle is placed on a smooth ground surface with the vehicle's mass adjusted to that of the manufacturer's declared mass in running order, but without the driver, before the measurements are made.	2.1.1.	x		
If the vehicle is equipped with hydropneumatic, hydraulic or pneumatic suspension or a device for automatic levelling according to load, it shall be tested with the suspension or device in the normal running condition, as specified by the manufacturer.	2.1.2.	x		
If the registration plate is facing downwards, the measurement result concerning the inclination is expressed in minus.	2.1.3.	x		
Projection measurements shall be made perpendicularly and directly towards the nominal surface to be covered by the registration plate.	2.2.	x		
Measurement of the space between the edge of the mounted and fixed registration plate and the actual surface shall be made perpendicularly and directly towards the actual surface to be covered by the registration plate.	2.3.	x		
The registration plate used for checking conformity shall have one of the two sizes as specified in paragraph 1.1.1.	2.4.	x		

FACILITIES AND EQUIPMENT

The facilities and equipment used to carry out the inspections are in compliance with the requirements of the applied Regulatory Act(s).

FICHE DE RENSEIGNEMENTS

Relative à l'emplacement et au montage des plaques d'immatriculation arrière des véhicules à moteurs et de leurs remorques
(Directive 70/222/CE du Parlement Européen)

0. GENERALITES

- | | | |
|-------|---|---|
| 0.1 | Marque (Raison Sociale du Constructeur)..... | BENALU |
| 0.2 | Type | BAL IMMAT-08 |
| 0.3 | Moyens d'identification du type, s'ils figurent sur le véhicule.. | |
| 0.3.1 | Emplacement de ce marquage | Non Applicable |
| 0.4 | Catégorie de véhicule | O4 |
| 0.5 | Nom et adresse du Constructeur | BENALU
Rue Fresnel / BP 800018
62801 – <u>LIEVIN</u> Cedex |

1. FORME ET DIMENSIONS DES EMBLEMENTS DES PLAQUES D'IMMATRICULATIONS ARRIERES

Conformément aux exigences de la présente Directive, les emplacements offrent une surface rectangulaire plane ou approximativement plane ayant au moins les dimensions suivantes :

- Soit longueur 520 mm x Hauteur 120 mm (Fig. 1.a)
- Soit longueur 340 mm x Hauteur 240 mm (Fig. 1.b)

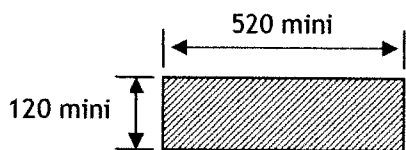


Fig. 1.a

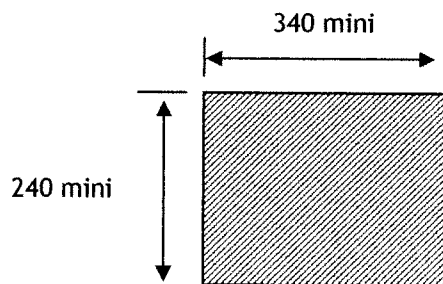


Fig. 1.b

Nous avons 2 principaux types de supports (voir photos en Annexe)

- Support type « Profil aluminium » longueur 2.370 x hauteur 234
- Support type « Bennes » longueur 1 180 x hauteur 170

2. SITUATION DES EMBLEMENTS ET MONTAGE DES PLAQUES

Nota : Dans les schémas ci-dessous, la flèche ↗ indique la face du texte

2.1 Position de la plaque dans le sens de la largeur

Le milieu de la plaque n'est jamais situé plus à droite que le plan longitudinal de symétrie du véhicule.

Le bord latéral gauche de la plaque n'est jamais situé plus à gauche que le plan vertical parallèle au plan longitudinal de symétrie du véhicule et tangent à l'endroit où la coupe transversale du véhicule, largeur hors tout, atteint sa plus grande dimension.

2.2 Position de la plaque par rapport au plan longitudinal de symétrie du véhicule

Le support permet de fixer la plaque perpendiculairement au plan longitudinal du véhicule.

2.3 Position de la plaque par rapport à la verticale

Le support permet toujours de fixer la plaque verticalement avec une tolérance de $\pm 5^\circ$.

Toutefois, elle peut éventuellement être inclinée par rapport à la verticale :

- Soit d'un angle de 30° , face portant les numéros inclinée vers le haut, si la hauteur du bord supérieur de la plaque par rapport au sol est inférieure à 1.20 m (Fig. 2.3.a)
- Soit d'un angle de 15° , face portant les numéros inclinée vers le bas, si la hauteur du bord supérieur de la plaque par rapport au sol est supérieure à 1.20 m (Fig. 2.3.b)

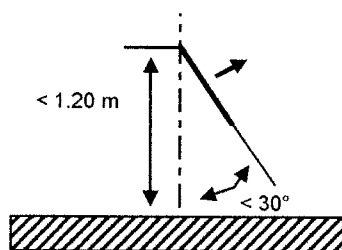


Fig. 2.3.a

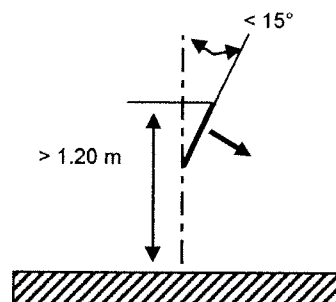


Fig. 2.3.b

2.4 Hauteur de la plaque par rapport au sol (Hauteurs mesurées véhicule à vide)

Le support permet de fixer la plaque à une hauteur telle que le bord inférieur de cette dernière soit à au moins 0.30 m du sol (Fig. 2.4.a), sans que la hauteur du bord supérieur ne soit à plus de 1.20 m du sol (Fig. 2.4.b).

Si dans certains cas cette cote excède 1.20 m, c'est qu'il y a incompatibilité technique ; le haut de la plaque est alors positionné aussi près que possible des 1.20 m sans dépasser 2 m (Fig. 2.4.c).

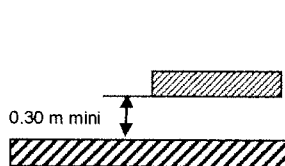


Fig. 2.4.a

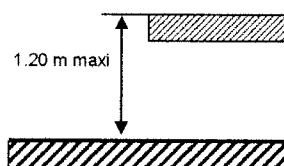


Fig. 2.4.b

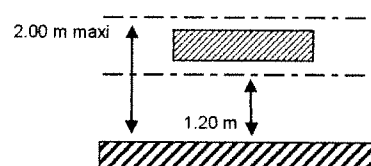


Fig. 2.4.c

2.5 Conditions géométriques de visibilité

Le support est tel que la plaque est visible dans l'espace compris entre :

- Deux plans verticaux passant par les bords latéraux de la plaque et formant un angle de 30° vers l'extérieur avec le plan longitudinal du véhicule (Fig. 2.5.a).
- Un plan passant par le bord supérieur de la plaque et formant un angle de 15° vers le haut et un plan horizontal passant par le bord inférieur de la plaque (Fig. 2.5.b).

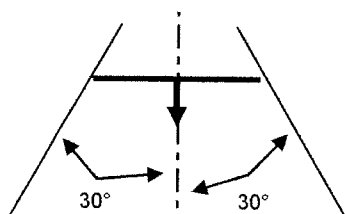


Fig. 2.5.a

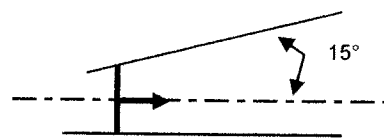


Fig. 2.5.b

Dans le cas où le bord supérieur de la plaque se situe à plus de 1.20 m du sol, le plan inférieur de visibilité est incliné de 15° vers le bas (Fig. 2.5.c)

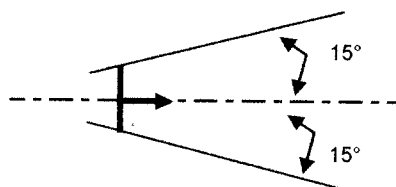


Fig. 2.5.c

